



más inocuo e incomprendible en el ambiente turbulento y confuso de aquella gran colonia inglesa...

Ayuntamiento de Mahón

FESTEJOS

Los días 18, 19 y 20 del presente mes, el pueblo de San Clemente celebrará sus fiestas populares con sujeción al siguiente

PROGRAMA

DIAS 18

- A las 20 horas. Iluminación general. A las 21. Disparo de bombas y morteretes. A las 21. Pasa-calle por una banda de música. A las 21.30. Baile público en la Plaza de la República...

DIAS 19

- A las 6.30. Diana por una banda de música. A las 15.30. Carreras en el Coso disputándose los premios siguientes:

Table with 2 columns: Species (Niños, Hombres, Pollos, Borrros, Mulos, Potros, Caballos) and Pesetas (3'00, 6'00, 5'00, 10'00, 15'00, 20'00, 25'00)

Además, habrá una carrera especial en la que sólo podrán tomar parte el caballo de Santa Creueta y la yegua de Se Bufera...

- A las 17.30. Concierto público por la banda «La Mahonesa». A las 18. Baile público en la Plaza de la República...

DIAS 20

- A las 17. Suelta de globos y juegos infantiles en la calle de Alcalá Zamora. A las 21. Baile público en la citada calle de Alcalá Zamora...

REGLAS

- A que habrán de sujetarse los que tomen parte en las carreras de caballerías. 1.º No se permitirá más de tres salidas en falso...

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Teatro Principal EMPRESA "COLISEUM" EL LOCAL MAS FRESCO DE MAHON SABADO 18 AGOSTO 1934...

Ha entrado un fotografo por James Cagney, Patricia Ellis, Alice White y Ralph Bellamy. El pasado de Mary Holmes...

CASINO DEL CONSEY JUEVES a las 6'30. SESION POPULAR ENTRADA UNICA 0'40 La grandiosa pelicula de COW-BOYS

El dueño del cotarro SABADO: Aristócratas del crimen La más grandiosa película de la temporada actual! Pronto: LOS TRES MOSQUETEROS.

Nota. Todas las caballerías que hayan de tomar parte en las expresadas carreras deberán ser inscritas por sus dueños en la Alcaldía del citado pueblo hasta las 12 del día anterior...

Nuevos jueces y fiscales Municipales

Relación del nombramiento de Juez y Fiscal Municipal y sus suplentes de los pueblos del Partido Judicial de Mahón de Censo inferior a doce mil habitantes...

Partido de Mahón ALAYOR

- Juez, don Pedro Castell Riudavets Suplente, don Rafael Olives Pons Fiscal, don Angel Gimenez Garcia Suplente, don Domingo Morlá Enrich

CIUDADELA

- Juez, don Manuel Sánchez Rodrigo Suplente, don Guillermo Torres Faner Fiscal, don Francisco Pons Juaneda Suplente, don Pascual Román Salas

FERRERIAS

- Juez, don José Morlá Marqués Suplente, don Lorenzo Pons Coll Fiscal, don Antonio Serra Coll Suplente, don Juan Allés Fiorit

MERCADAL

- Juez, don Domingo Ferrer Mascaró Suplente, don Francisco Gomila Fiscal, don Magín Meliá Serra Suplente, don Pedro Allés Barber

SAN LUIS

- Juez, don Alfredo Castelló Borrás Suplente, don Antonio Seguí Mercadal Fiscal, don Francisco Orfila Pons Suplente, don Gabriel Sintes Mercadal

VILLA CARLOS

- Juez, don Marcelino Díaz Víctori Suplente, don Bernardo Pastor Sánchez Fiscal, don Francisco Sanz Orlandis Suplente, don Pedro Miguel Preto

Para máquinas de escribir Underwood NUEVAS Portátiles novísimos modelos A precios de máquinas de ocasión Dirijase al AGENTE NO EXCLUSIVO: Evaristo Cardona

SEÑORAS: EL GAS, EL GAS y EL GAS ¡NO LO DUDEN! Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía. Grandes facilidades de pago.

«CITOLAX» El laxante más eficaz e inofensivo Pida una muestra gratis en Farmacias

MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

Crónica local y general

De viaje Ciento doce pasajeros embarcaron ayer en el vapor «Jaime II» para Barcelona, entre ellos doña Magdalena Bofill viuda de Roca, don José Cossio segundo oficial del vapor amarrado «Montevideo», don Isidro Hernández Lázaro, don Ignacio Salas y don Lorenzo Catot.

Moneda de cuproniquel Por el ministerio de Hacienda ha sido adjudicado a la Sociedad Bilbaína de Minerales y Metales S. A. la adquisición de 21 450 kilogramos de níquel para la elaboración de moneda taladrada de cuproniquel de 25 céntimos de pesetas.

Información militar PERMISO. - Ausentándose de esta Plaza, debidamente autorizado, el Teniente Coronel de Intendencia, don Cesar Rodríguez García, Jefe de los Servicios de Intendencia de esta plaza, se hace cargo de este cometido el Comandante del mismo cuerpo don José Casanova Durán, a quien por ordenanza corresponde.

ORDEN. - Para cumplimentar lo dispuesto en el artículo 2.º de la orden general del día 10 del corriente, que antecede, los señores primeros Jefes de los Cuerpos, Centro y Dependencias de esta guarnición, remitirán a esta Comandancia Militar, en la misma fecha que lo hagan a la de Baleares, duplicada relación nominal del personal de los suyos respectivos, que haya firmado la papeleta cuyo formulario se expresa y de los que no lo hayan hecho manifestando las causas.

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimientos de Infantería número 39. Guardia Aduana. Regimiento de Infantería número 39. Jefe de Día. Comandante de Ingenieros don Francisco Pou. Imaginaria. Comandante de Artillería don Carlos Tojar. Visita Hospital. 4.º Capitán de Infantería.

Hallazgo El muchacho de 5 años Carlos Rotger Riudavets que vive en la calle de Hanoi número 31 encontró dos pesetas en la vía pública, seguidamente las entregó al guardia paseos del paseo de la Libertad. Es de elogiar el rasgo de la mencionada criaturita.

Denuncias Por la guardia civil del puesto de Alayor han sido denunciados cinco vecinos de Mahón y uno de Ciudadela por admitir viajeros con pago individual, por llevar exceso de viajeros, por carecer de la tarjeta de transportes y de la patente Nacional y por falta de luz posterior, infringiendo varios artículos de los respectivos reglamentos.

Fatal accidente Gijón. - Cuando se encontraba trabajando en la bodega del buque «Cabo Roche» el obrero Manuel Martínez, de 39 años, se cayó un bidón cargado de aceite. Resultó con la fractura del cráneo y de la columna vertebral. Falleció cuando ingresaba en el botiquín de las obras del puerto.

Nota comercial Exportación. - En el vapor correo fueron embarcadas ayer diez y ocho toneladas de carga variada, entre ella 45 jaulas con gallinas, palomos, pollos y conejos, 75 cajas y paquetes con queso, 7 con langostas vivas, 16 bultos con huevos, 28 con calzado, 52 con alpargatas con planta de goma, 7 con películas, 32 bocoyes y bidones vacíos y otros efectos.

Quiere ser Artista Cinematográfico y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escribe S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

Nombramiento Por el ministerio de Marina ha sido nombrado don Jerónimo Gómez Baeza, ingeniero industrial de la Inspección general de buques y construcción naval.

Una colonia escolar en Ibiza Por el Ministerio de Instrucción Pública se ha dictado la siguiente orden: «Vista la instancia de don Juan Torres Juan, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Ibiza (Baleares), solicitando auxilio económico del Estado para organizar en el presente año una colonia escolar. Teniendo en cuenta lo establecido en el Decreto de 19 de Mayo de 1911 y Orden de 15 de Julio de 1912 y que en el presupuesto vigente de este Departamento existe crédito para este servicio. Este Ministerio ha dispuesto que se encargue a dicho Alcalde la organización de una colonia escolar, ateniéndose a las condiciones siguientes: 1.º La colonia funcionará según lo dispuesto para estos casos y para niños de las escuelas nacionales; y 2.º Para contribuir a los gastos de la citada colonia se concede la cantidad de 5 000 pesetas, cuya suma se librará en el concepto de a justificar, con cargo al capítulo 6.º, artículo 1.º, concepto 1.º del presupuesto vigente de este Departamento, contra la Delegación de Hacienda de Baleares a nombre de don Juan Torres Juan, Alcalde Presidente de dicho Ayuntamiento de Ibiza.»

Noticias marítimas

Buques correos Para Barcelona, salio ayer tarde el vapor «Jaime II» con el pasaje valija y carga.

Salvo contra orden llegará mañana la moto-nave «Ciudad de Ibiza», en sustitución del «Jaime II» que reparará unos días. -Procedente de Palma ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor correo.

Veleros Anoche salio de Barcelona directo para este puerto el moto velero «Carmen Pico» que trae ochenta toneladas de carga variada. Se espera llegará esta tarde. -El moto velero «Pons Martí» debe llegar mañana como de costumbre, procedente de Barcelona, con carga variada.

Embarcación de pesca Esta mañana ha sido botada al agua la embarcación de pesca «Maria», propiedad de don Gaspar Melsión. Dicha embarcación a motor fué embestida por un ganquil de la fraga, y quedó completamente averiada siendo reparada por el maestro carpintero de ribera don Antonio Taltavull Vidal.

Buque escuela griego Ayer debía llegar al puerto de Barcelona el buque escuela «Aris», de la armada griega, que se halla en viaje de prácticas. Procede de la isla de Madera y permanecerá unos siete días. Amarrará sus cabos en el muelle de San Beltrán. Viajan a bordo del «Aris» los alumnos para oficiales y para suboficiales de la armada, así como los alumnos de aviación. Va mandado por el capitán E. Manuskis.

El submarino más grande del mundo Las Palmas. -Procedente de Dakar llegó el submarino francés «Surcouf», de 2.880 toneladas. Es el más grande del mundo. Desplaza 110 metros de eslora, 9 metros de manga y 7'19 de calado. Posee los mejores cañones rápidos contra la aviación y tiene un andar de 18 a 20 nudos por hora. Permanecerá aquí varios días y saldrá después para Casa Blanca.

De turismo Santa Cruz de Tenerife. -Ha fondeado el trasatlántico de 36.000 toneladas «Omeric», que trae a bordo 700 turistas ingleses, los cuales recorrerán la isla.

# CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA

MAHON

## Excursión a Mallorca

La Junta Directiva de este Casino acordó en una de las reuniones pasadas, realizar el verano del año próximo (probablemente a últimos del mes de junio) una excursión colectiva a la hermosa Isla de Mallorca.

Deseosa esta Directiva que tal excursión sea muy nutrida y comprendiendo que a muchos les sería imposible desembolsar de una vez lo que pueda costar el viaje, tomó el acuerdo de abrir unas listas para aquellos socios y simpatizantes que deseen inscribirse para una cantidad semanal (no inferior de una peseta) cuya recaudación correrá a cargo del recaudador de nuestra Sociedad don Antonio Coli.

LA JUNTA DIRECTIVA

### TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

Las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

# LIBROS

RAFAEL PEREZ Y PEREZ  
AL BORDE DE LA LEYENDA

Admirable idilio de clásico matiz español, cuyas figuras centrales simbolizan las caballerescas virtudes de la raza: un alma apasionada a la que la revelación amorosa impone una rectificación a los planes monásticos con que había ajustado su porvenir; un hidalgo que posee un yate en el mar, un castillo ducal—que un tiempo fué cartuja de bellas leyendas—en las inmediaciones de la costa levantina, una villa en Surriente y otra en Cannes y se ha batido como simple soldado en las llanuras marroquíes...

La acción, que se desarrolla entre un reducido número de personajes, en un ambiente familiar, ensombrecido por el misterio de una inocente muñequita, tiene toques pasionales de profundo dramatismo, la intensa vibración de una lucha entre dos feminidades, una, pueril y casquivana, dechado de virtudes hogareñas la otra, capaz de asumir los sagrados deberes impuestos a su doble condición de esposa y madre.

Publicada en la colección «La Novela Rosa».—Número extraordinario, dos pesetas.—Editorial Juventud, S. A.—Provenza, 101, Barcelona.

Tipografía Mahonesa.—Mahón

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

## INFORMACION DEL DIA

### NOTAS CULMINANTES

Las elecciones vascas han fracasado, la mayoría de Ayuntamientos acataron las órdenes del Gobierno. \* Han sido aprobados varios Decretos para efectuar distintas obras. \* Próximamente será movilizada la primera reserva del ejército español. \* La situación angustiosa del Ayuntamiento de Sevilla

### El viaje del Presidente de la República

Consejo en Palacio

En Palacio celebró un Consejo que duró cuatro horas, informó del viaje triunfal de don Niceto Alcalá Zamora a Galicia, de las fiestas hispano-lusitanas y del viaje a Portugal de confraternidad del ministro señor Rocha.

El conflicto vasco

El ministro de la Gobernación señor Salazar Alonso habló del conflicto vasco. Manifestó que la mayoría de Ayuntamientos acataron las órdenes del Gobierno.

Tratóse del impuesto sobre las rentas en las provincias vascas, acordándose aplazar el asunto hasta que se constituyan las Diputaciones de acuerdo con el artículo 100 de la Constitución española.

El Gobierno está decidido a que dichas diputaciones queden constituidas antes de finalizar el trimestre.

La angustiosa situación del Ayuntamiento de Sevilla

Se ha aprobado por Decreto el nombramiento de una comisión encargada de resolver la inaplazable situación del Ayuntamiento de Sevilla.

Se autoriza al municipio sevillano para hacer un empréstito, refrendando el que hizo el Banco de Crédito Local.

El canal del Lozoya

También fué autorizada la compañía de los canales del Lozoya para lanzar un empréstito de cien millones destinados al abastecimiento de aguas de la capital española.

En Instrucción Pública

El ministro del ramo señor Villalobos anunció que en el Consejo del próximo martes llevará para su aprobación varios decretos relativos a los exámenes en el nuevo plan de estudios.

Comisión a la Argentina

Ha sido nombrada la comisión que ha de ir a la Argentina. La presidirá el señor Parejas.

Próximamente se dará un orden de movilización del ejército español

El Ministro de la Guerra don Diego Hidalgo confirmó el proyecto de movilización del ejército, añadiendo que no obedece a otro motivo que el de estudiar detenidamente la eficiencia de la organización actual.

España formulará una reclamación al ministerio de Estado protestando del propósito de la Generalidad de Barcelona de cobrar el impuesto de soltería a todos los religiosos.

Se afirma que la Ceda se dividirá

El «Heraldo de Madrid» insiste en sus afirmaciones de que es inevitable una escisión en la agrupación de derechas denominada Ceda.

Explica que la visita del diputado señor Valiente a don Alfonso de Borbón estuvo relacionada con el legado que le dejó el marqués de Valdecilla

Alfonso de Borbón para favorecer sus planes políticos anunció la visita que el corresponsal del «ABC» pudo comprobar.

El cadáver de Sánchez Mejías

Ha sido trasladado a la estación de Atocha el cadáver de Sánchez Mejías, quedando el furgón enganchado al expreso de Andalucía.

Presidió el traslado del cadáver la familia del infortunado torero, asistiendo una concurrencia numerosísima.

La movilización de la primera reserva

El señor Hidalgo facilitó una nota sobre el proyecto de construcción de un nuevo ministerio.

Habló extensamente de la movilización correspondiente a la primera reserva que efectuará como primer ensayo en una zona.

Puso como ejemplo las movilizaciones que se realizan periódicamente en muchos países extranjeros, negando que la movilización tenga carácter bélico.

Tiene otros proyectos de gran envergadura.

El señor Pita Romero

El señor Rocha habló por teléfono con el señor Pita Romero, dijo regresará a Madrid a principios del próximo septiembre.

La apertura de las Cortes

El Gobierno insiste en abrir las Cortes el día primero del mes de octubre, aunque no hayan terminado las obras que se han de realizar en el Congreso.

Los ayudantes de las escuelas normales

Aprobóse un decreto sobre los ayudantes de las escuelas normales. Dichos empleados pasarán a constituir el Cuerpo Auxiliar de las escuelas normales.

Salazar Alonso y Martínez Barrio

En una entrevista el señor Salazar Alonso ha comentado duramente la actitud adoptada por el señor Martínez Barrio, acusándole de hacer política negativa.

Le reprocha el señor Salazar su ambigua conducta al favorecer ahora con sus declaraciones la política azañista, después de haber sido uno de sus más ruidosos detractores.

Acúsale también el ministro de Gobernación de falta de decoro político al haber ido a Palacio a conversar con el Presidente de la República.

Terminó el señor Salazar diciendo que el fomentar rebeliones separatista es un delito imperdonable.

El Nuncio se queja

Se afirma que el Nuncio del Papa en



No es una marca mas

METAL

es garantía de calidad

VENTA HIJOS DE J. SINTES

LAS DOS GOLFAS

21

24

PIERRE DECOURCELLE

cinco minutos, me decía que me amaba... que me adoraba... ¡Ay, tía, cuánto sufrí!

La anciana estrechó a Blanca entre sus brazos, y muy dulcemente, acariciándola y reanimándola, la condujo al interior de la sala, donde la pobre joven se dejó caer en un sillón. Después que hubo cerrado puertas y ventanas, la señora Kergoven fué a sentarse junto a ella en su amplia mecedora.

—¡Pero tía!—exclamó la joven con la voz entrecortada por los sollozos,—¿comprende usted una palabra de todo esto? ¿Se explica usted su conducta? ¿Por qué me ha lanzado al rostro mi nombre, Blanca Brisset, como un insulto? ¿Hay en derredor de mí algo que ignoro y que pueda causarme el daño que estoy sufriendo en este instante?

La señora Kergoven vaciló un instante, como si quisiese medir el dolor que iba a causarla con sus palabras, pero cobrando valor, dijo gravemente:

—Sí, hija mía. Hay algo que tú no sabes y que desgraciadamente explica y hasta, casi casi, excusa la conducta de Jorge Fouquereuil.

—¿Algo respecto de mi nombre?... ¿De mí misma?

—Sí—dijo sencillamente la señora Kergoven.

—Hable usted, tía, quiero saberlo todo...

—Mira que voy a causarte una pena muy grande...

—¿Acaso puede haber otra mayor que la que yo sufro ahora?

La anciana, conociendo toda la energía de que

—Tenía yo un medallón de oro, guarnecido de perlas, que conservaba como recuerdo de mi madre querida, y sin decir a nadie nada, he ido a casa de un joyero y he mandado hacer de él dos anillos. Uno lo llevo puesto; es muy bonito. Míralo; ¿lo distingues bien?

—¿A ver? Sí, lo distingo perfectamente; es muy lindo. ¿Y el otro?

—Es en todo semejante a éste, pero mayor. He dado mi dedo pulgar por modelo y aun he recomendado que lo hiciesen un poco más grande, porque está destinado... a un hombre...

—¿Qué dices, Blanca?...

—Dame tu mano, Jorge, déjame ponerte en el dedo este anillo... Así llevamos ya desde ahora nuestros anillos de esposales. ¡Comprendo que no es lo usual que sea la novia quien lo entregue al novio, pero debemos considerar que no es de ti ni de mí de donde proceden éstos, sino que vienen de mi madre, que nos contempla desde el Cielo!...

—¡Blanca!... ¡Por Dios!

—¡Yo te amo, Jorge, como tú me amas, y nuestro amor durará lo que nuestra vida, porque ha nacido libremente de la divina semilla sembrada por Dios en nuestros corazones!...

Ambos jóvenes se habían aproximado, estrechándose sus cuerpos hasta enlazarse en casto abrazo. Se hallaban, gozando el inefable deleite de hallarse allí, el uno junto al otro, sin pensar en otra cosa que en su dicha.

